



## **ARBOLEX U**

### **Бітумно-каучукова покрівельна шпаклівка для ремонту та ущільнення**

Густа бітумна маса сильно модифікована каучуком та полімерними смолами, з додаванням поліпропіленових волокон.

Густая битумная масса сильно модифицированная каучуком и полимерными смолами, с добавлением полипропиленовых волокон.

#### **ВЛАСТИВОСТІ**

- Має дуже хорошу адгезію до основи
- Створює водонепроникне покриття
- Гнучкий
- Стійкий до агресивних речовин, що містяться в землі
- Стійкість до погодних умов

#### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Имеет очень хорошую адгезию к основанию.
- Создает водонепроницаемое покрытие.
- Гибкий
- Устойчив к агрессивным веществам, содержащимся в грунте.
- Устойчивость к погодным условиям

#### **ЗАСТОСУВАННЯ**

- Ремонт пошкоджень, дефектів та заповнення покрівлі
- Герметизація та з'єднання листового металу
- Виконання локальних гідроізоляційних ущільнень і технологічних переходів
- Виконання безшовних гідроізоляційних покриттів бетонних елементів

#### **ПРИМЕНЕНИЕ**

- Ремонт поврежденных, дефектов и заполнений кровельного покрытия
- Герметизация и соединение отливов из листового металла.
- Выполнение местной гидроизоляции. и технологических переходов
- Выполнение бесшовных водонепроницаемых покрытий бетонных элементов

## Технічні характеристики

Склад	Суміш бітумів, розчинники, наповнювачі та добавки.	Состав	Смесь битумов, растворители, наполнители и добавки.
Плинність при температурі (60±2)°C при куті нахилу 45° протягом 5 годин.	Неприпустиме стікання маси	Текучесть при температурі (60±2)°C при углі нахилу 45° в течение 5 часов	Недопустимо стекание массы
Гнучкість при згинанні на ролик діаметром 30 мм при температурі -5°C,	неприпустиме утворення подряпин та тріщин.	Гибкість при изгибе на ролике диаметром 30 мм при температурі -5°C,	недопустима образование царапин и трещин.
Температура спалаху по Пенські-Мартенсу	щонайменше 31 - 40°C.	Температура вспышки по Пенски-Мартенсу	не менее 31 - 40°C.
Вміст води	не більше 0,5% (м/м)	Содержание воды	не более 0,5% (м/м)
Товщина нанесення	2 - 3 мм.	Толщина нанесения	2 - 3 мм
Час висихання шару: - Час формування плівки; - повна міцність як клей	близько 10 годин 10 - 14 днів	Время высыхания слоя: - время формирования пленки; - полная прочность в качестве клея	около 10 часов 10 - 14 дней
Витрата	1,2 кг/м <sup>2</sup> /мм.	Расход	1,2 кг/м <sup>2</sup> /мм.
Температура основи та навколишнього середовища	від +5°C до +35°C. під час застосування	Температура основания и окружающей среды	от +5°C до +35°C. во время применения
Довідковий документ	PN-B-24620	Справочный документ	PN-B-24620

## Інструкція по застосуванню

**УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ**

Температура основи та повітря під час роботи має бути від +5°C до +35°C.  
Виріб призначений для використання на відкритому повітрі.  
Під час роботи забезпечте хорошу вентиляцію місця виконання робіт.

**УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Температура основания и воздуха во время работы должна быть от +5°C до +35°C.  
Изделие предназначено для использования на открытом воздухе.  
Во время работы обеспечьте хорошую вентиляцию места выполнения работ.

## ПІДГОТОВКА ОСНОВИ

Рубероїдну основу слід очистити механічно і видалити весь пил, бруд, пухкі шари, гострі краї, що виступають, і забруднення, що погіршують адгезію. Очистіть та знежиріть поверхні листового металу, видаліть сліди корозії та заґрунтуйте відповідним матеріалом.

Бетонна основа, призначена для нанесення продукту, повинна бути скріпленою, безперервною, сухою, витриманою, несучою навантаження.

В разі появи дірок у основі, раковин, гравійних гнізд та інших нерівностей поверхні слід вирівняти та відремонтувати. Усі зовнішні прямі кути мають бути скошені, а внутрішні кути закруглені. Поверхня має бути не замерзлою, без льоду та води. Бетонну основу слід заґрунтувати ґрунтовкою **NEXLER BR**.

## ПІДГОТОВКА ПРОДУКТУ

**Arbolex U** – готовий для використання продукт. Під час зберігання на поверхні може виділятися розчинник. Це не свідчить про дефект або погану якість товару. Перед використанням продукт слід перемішати до отримання однорідної маси. Якщо продукт зберігається за низьких температур, перед використанням його слід витримати щонайменше 24 години у теплій кімнаті.

## ЗАСТОСУВАННЯ

**Ремонтні роботи:** Нанесіть масу **Arbolex U** за допомогою кельми або шпателя завтовшки, що не перевищує 2-3 мм при одноразовому нанесенні. Якщо необхідно вирівняти глибші нерівності, це слід зробити в кілька робочих операцій, наносити кожен новий шар після висихання попередніх шарів.

**Безшовна гідроізоляція:** застосовуємо **Arbolex U** не менш ніж у два шари, зубчатою стороною сталевого шпателя із зубом 4 x 4 мм, а потім розгладьте гладкою стороною шпателя. Наступний шар нанесіть перпендикулярно до попереднього шару. Товщина нанесеного шару не повинна перевищувати 2 мм за раз. Перед нанесенням наступного шару, попередній шар повинен затвердіти.

Примикання цементних основ, компенсаційні шви або інші зони, що піддаються неконтрольованим тріщинам або зміщенням, необхідно армувати технічною (сіткою) тканиною.

**Приклеювання та герметизація відливів з листового металу:** Нанесіть на основу, необхідну кількість **Arbolex U** зубчастим шпателем, потім притисніть поверхні, що склеюються. При з'єднанні відливів з листового металу один з одним нанесіть **Arbolex U** зубчастим шпателем паралельно шву, шириною не менше 5 см (ширина шва) і після з'єднання стисніть листи разом, поки вони не стануть рівними, видавлюючи надлишки мастики. Свіженанесений шар слід захищати від опадів та сильного сонячного світла.

## ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

Рубероидную основу следует очистить механически и удалить всю пыль, грязь, рыхлые слои, острые выступающие края и загрязнения, ухудшающие адгезию. Очистите и обезжирьте поверхности листового металла, удалите следы коррозии и загрузуйте подходящим материалом.

Бетонное основание, предназначенное для нанесения продукта, должно быть скрепленным, непрерывным, сухим, выдержанным, несущим нагрузку. В случае появления дырок в основании, раковин, гравийных гнезд и других неровностей поверхности следует выровнять и отремонтировать. Все внешние прямые углы должны быть скошены, а внутренние углы закруглены. Поверхность должна быть не замерзшей, без льда и воды. Бетонное основание следует загрузовать грунтовкой **NEXLER BR**.

## ПОДГОТОВКА ПРОДУКТА

**Arbolex U** – готовый к использованию продукт. Во время хранения, на поверхности может выделяться растворитель. Это не свидетельствует о дефекте или плохом качестве товара. Перед использованием продукт следует перемешать до получения однородной массы.

Если продукт хранится при низких температурах, перед использованием его следует выдержать минимум 24 часа в теплой комнате.

## ПРИМЕНЕНИЕ

**Ремонтные работы:** Нанесите массу **Arbolex U** с помощью кельмы или шпателя толщиной, не превышающей 2–3 мм при однократном нанесении. Если необходимо выровнять более глубокие неровности, это следует сделать в несколько рабочих операций, нанося каждый новый слой после высыхания предыдущих слоев.

**Бесшовная гидроизоляция:** применяем **Arbolex U** не менее чем в два слоя, зубчатой стороной стального шпателя с зубом 4 x 4 мм, а затем разгладьте гладкой стороной шпателя. Следующий слой нанесите перпендикулярно предыдущему слою. Толщина нанесенного слоя не должны превышать 2 мм за раз. Перед нанесением следующего слоя предыдущий слой должен затвердеть.

Примыкания цементных оснований, компенсационные швы или другие зоны подвергающиеся неконтролируемым трещинам или смещениям, необходимо армировать технической (сеткой) тканью.

**Приклеивание и герметизация отливов из листового металла:** Нанесите на основание, необходимое количество **Arbolex U** зубчатым шпателем, затем прижмите склеиваемые поверхности. При соединении отливов из листового металла друг с другом, нанесите **Arbolex U** зубчатым шпателем параллельно шву, шириной не менее 5 см (ширина шва) и после соединения сожмите листы вместе, пока они не станут ровными, выдавливая излишки мастики. Свеженанесенный слой следует защищать от осадков и сильного солнечного света.

## КОНТРОЛЬ РОБОТИ

Товщину шару слід перевіряти шляхом розрахунку кількості матеріалу на покриту поверхню. Додатково рекомендується виміряти товщину свіжнанесеного герметизуючого шару спеціальними контрольними пластинами. Місце виміру має бути зашпакльовано відразу. Правильно нанесене покриття після висихання має бути рівномірне, чисте, без відшарування та інших дефектів. Покриття має щільно прилягати до заґрунтованої основи.

## ІНСТРУМЕНТИ І ОЧИЩЕННЯ ІНСТРУМЕНТІВ

Зубчастий сталевий кельму, шпатель, кельма. Очистіть інструменти за допомогою органічних розчинників. Якщо інструмент висохнув, залиште його в розчиннику до розчинення бітумної маси.

## ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

Термін придатності товару – 12 місяців із дня виробництва. Зберігати в сухих та прохолодних приміщеннях (температура вище +5°C), у щільно закритій оригінальній упаковці. При зберіганні та транспортуванні не допускати тривалого впливу високих температур та сонця.

## КОМЕНТАРІ

Виконувати роботи відповідно до технічних умов та інструкцій Виробника, дотримуватись норм та правил з охорони праці та техніки безпеки. Інформація про те, що робити при появі симптомів захворювань, алергії чи подразнення шкіри, очей знаходиться у паспорті безпеки продукту ([www.izohan.eu](http://www.izohan.eu)). При необхідності, надішліть вміст продукту і контейнер, що залишився, компаніям з відповідними повноваженнями.

## ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Технічні дані та інформація щодо способу застосування наведені для температури 23°C ± 2°C та відносної вологості повітря 55%. За інших умов час схоплювання (висихання) може змінитися. Витрата продукту, зазначеного у цьому паспорті, залежить від підготовки основи.

Не використовувати під час контакту з полістиролом. Не використовувати для смоляних матеріалів.

## ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Легкозаймиста рідина і пара. Дратує шкіру, очі. Передбачається, що він шкідливо впливає на майбутню дитину. Тримати подалі від дітей. Зберігати подалі від джерел тепла, гарячих поверхонь, джерел іскор, відкритого полум'я та інших джерел займання. Не курити. Одягайте захисні рукавички/захисний одяг/захист очей/захист обличчя. У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ НА ШКІРУ: Промити великою кількістю води з милом. У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ В ОЧІ: Обережно промити

## КОНТРОЛЬ РАБОТЫ

Толщину слоя следует проверять путем расчета количества материала на покрытую поверхность. Дополнительно рекомендуется измерить толщину свеженанесенного герметизирующего слоя специальными контрольными пластинами. Место измерения должно быть зашпаклевано сразу. Правильно нанесенное покрытие после высыхания должно быть равномерное, чистое, без отслоений и других дефектов. Покрытие должно плотно прилегать к загрунтованному основанию.

## ІНСТРУМЕНТЫ И ОЧИСТКА ИНСТРУМЕНТОВ

Зубчатый стальной мастерок, шпатель, кельма. Очистите инструменты с помощью органических растворителей. Если инструмент высох, оставьте его в растворителе до растворения битумной массы.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Срок годности продукта – 12 месяцев со дня производства. Хранить в сухих и прохладных помещениях (температура выше +5°C), в плотно закрытой оригинальной упаковке. При хранении и транспортировке не допускать длительного воздействие высоких температур и солнца.

## КОММЕНТАРИИ

Выполнять работы в соответствии с техническими условиями и инструкциями Производителя, соблюдать нормы и правила по охране труда и технике безопасности. Информация о том, что делать при появлении симптомов заболеваний, аллергии или раздражения кожи, глаз находится в паспорте безопасности продукта ([www.izohan.eu](http://www.izohan.eu)). При необходимости, отправьте оставшееся содержимое продукта и контейнер компаниям с соответствующими полномочиями.

## ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Технические данные и информация по способу применения приведены для температуры 23°C ± 2°C и относительной влажности воздуха 55%. В других условиях время схватывания (высыхания) может измениться. Расход продукта, указанного в данном паспорте, зависит от подготовки основания.

Не использовать при контакте с полистиролом. Не использовать для смолистых материалов.

## ІНФОРМАЦІЯ ПО ТЕХНІКЕ БЕЗОПАСНОСТІ

Легковоспламеняющаяся жидкость и пар. Раздражает кожу, глаза. Предполагается, что он оказывает вредное воздействие на будущего ребенка. Держать подалее от детей. Хранить вдали от источников тепла, горячих поверхностей, источников искр, открытого пламени и др. источников воспламенения. Не курить. Надевайте защитные перчатки/защитную одежду/защита глаз/защита лица. В СЛУЧАЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом. В СЛУЧАЕ ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА: Осторожно промыть

водою протягом декількох хвилин.  
Зніміть контактні лінзи, якщо вони є, і їх можна легко зняти.  
Зберігати в добре провітрюваному місці.  
Тримайте контейнер щільно закритим.  
Вміст/контейнер утилізувати в уповноваженому пункті утилізації відходів або відповідно до інструкцій виробника.

### ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Перед використанням продукту прочитайте докладні умови.  
Ми гарантуємо якість наших матеріалів згідно з нашими умовами продажу та доставки.  
Для будівель з особливими вимогами, не описаними в цьому документі, ми надаємо клієнтам власний професійний консультативний сервіс.  
Виробник не має жодного впливу на неправильне використання матеріалу, його використання для інших цілей чи іншим чином, в умовах, відмінних від описаних вище. Гарантія поширюється лише на якість продукту.  
Правильне і, отже, ефективне використання препарату не перебуває під нашим контролем. Виробник або його уповноважений представник не несуть відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного використання або зберігання продукту.  
Співробітники компанії мають право передавати лише технічну інформацію відповідно до цього технічного паспорта.  
Інформація, яка відрізняється від інформації, що міститься в цьому аркуші, має бути підтверджена письмово.  
Якщо у вас є якісь сумніви, будь ласка, зверніться за порадою в наш технічний відділ.  
Як тільки ми випустимо новий технічний паспорт, ця інструкція стає недейсною.

### ДЕТАЛІ

#### Ремонт плоского даху

1. Ремонтні шари – **NEXLER SILVER Protect**
2. Заповнення зазорів старого руберойду - **NEXLER ARBOLEX U**

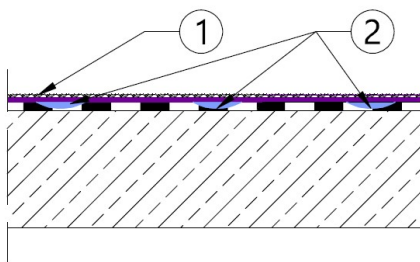
водой в течение нескольких минут.  
Снимите контактные линзы, если они есть и их можно легко снять.  
Хранить в хорошо проветриваемом месте.  
Держите контейнер плотно закрытым.  
Содержимое/контейнер утилизировать в уполномоченном пункте утилизации отходов или в соответствии с инструкциями производителя.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, прочтите подробные условия перед использованием продукта.  
Мы гарантируем качество наших материалов согласно нашим условиям продажи и доставки.  
Для зданий с особыми требованиями, не описанными в настоящем документе, мы предоставляем нашим клиентам собственный профессиональный консультативный сервис. Производитель не имеет никакого влияния на неправильное использование материала, его использование для других целей или иным образом, в условиях, отличных от описанных выше.  
Гарантия распространяется только на качество продукта. Правильное и, следовательно, эффективное использование препарата не находится под нашим контролем. Производитель или его уполномоченный представитель не несут ответственности за убытки, возникшие в результате неправильного использования или хранения продукта.  
Сотрудники компании имеют право передавать только техническую информацию в соответствии с настоящим техническим паспортом.  
Информация, которая отличается от информации, содержащейся в этом листе, должно быть подтверждена письменно.  
Если у вас есть какие-либо сомнения, пожалуйста, обратитесь за советом в наш технический отдел.  
Как только мы выпустим новый технический паспорт, это инструкция становится недействительной.

### ДЕТАЛИ

#### Ремонт плоской крыши



1. Ремонтные слои – **NEXLER SILVER Protect**
2. Заполнение зазоров старого рубероида - **NEXLER ARBOLEX U**